



**THÜROS**<sup>®</sup>

Grillkultur made in Germany

**Spießmotor Akku 1200 mAh**

**Spit motor battery 1200 mAh**

Serviceheft | Service Booklet

**selection**

Bitte vor dem Gebrauch durchlesen!

Before use, please read through all the information!



Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen an einem sicheren Ort auf und geben Sie diese mit, wenn Sie das Gerät an andere Benutzer weitergeben. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Grills und des Zubehörs.

Der Nachdruck dieses Dokuments, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der Thüros GmbH nicht gestattet.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Mein Team und ich wünschen Ihnen viele freudige, gesellige und schmackhafte Grillstunden.

*Christian Schneider*  
Geschäftsführer Thüros GmbH

---

**THÜROS® - Grillkultur made in Germany**

# Inhalt

Bitte nehmen Sie sich Zeit, alles vorher zu lesen, und beachten Sie alle Gebrauchs- und Warnhinweise. Dann steht einem sicheren und geselligen Grillvergnügen nichts mehr im Wege.

<b>Warnhinweise</b> .....	<b>4</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>6</b>
<b>Bildzeichen</b> .....	<b>7</b>
<b>Gebrauch</b> .....	<b>8</b>
<b>Beschreibung</b> .....	<b>9</b>
<b>Packungsinhalt</b> .....	<b>10</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>12</b>
<b>Montage</b> .....	<b>14</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>18</b>



**Bitte alle Teile auspacken und nach Stückliste auf Vollständigkeit prüfen.**

Zur Montage wird kein zusätzliches Werkzeug benötigt.

Bei allen Produkten behalten wir uns technische Änderungen vor. Für inhaltliche und drucktechnische Fehler übernehmen wir keine Haftung. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Kenntnisstand.

Änderungen oder Aktualisierungen in der Bedienungsanleitung stellen wir online zur Verfügung.

Bitte prüfen Sie im Zweifel die Aktualität der Vorschriften.





**Hier finden Sie besondere Hinweise und Anweisungen, deren Missachtung Verletzungs- und Unfallgefahr für Leib und Leben bedeutet.**

-  Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!
-  Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des Zubehörs und Ihres Grills sorgfältig durch!
-  Schließen Sie den Motor nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Schutzleiter und einer Netzspannung von 230 V~ an.
-  Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern. Achten Sie darauf, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
-  Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn:
  - das Gerät nicht aufgeladen wird,
  - Sie es reinigen oder Montagearbeiten vornehmen,
  - eine Betriebsstörung vorliegt oder wenn das Kabel oder Gerät beschädigt ist.

 Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.

 Betreiben Sie den Grillmotor nicht unbeaufsichtigt.

 Wenn Sie den Grillmotor nicht verwenden, bauen Sie den Motor ab und lagern Sie den Motor an einem trockenen Ort.

 Berühren Sie keine heißen Flächen. Verwenden Sie hitzebeständige Handschuhe. Demontieren Sie den Grillmotor nur im abgekühlten Zustand.

 Dieser Grillmotor darf nicht von Kindern bedient werden.

 Verwenden Sie den Grillmotor nur im Freien und schützen Sie ihn vor Nässe.

 Betreiben Sie den Grillmotor nicht im Regen.

 Bei einer Reinigung darf kein Wasser in den Grillmotor eindringen.

 Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

 Die Aufnahme für das Zubehör (z.B. Grillspieß) dreht sich im Betrieb und entwickelt ein großes Drehmoment. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit Kleidungsstücken oder mit den Fingern im Betrieb zwischen Aufnahme und Gehäuseteile kommen - es besteht Quetschgefahr!

Die Produkte der Firma THÜROS® gewährleisten einen sicheren Betrieb, wenn sie nach den allgemeinen Sicherheitsregeln installiert, betrieben und gewartet werden. Die Bedienungsanleitung nennt die potentiellen Gefahren, die im Zusammenhang mit dem Betrieb des Grillmotors entstehen können und die wichtigsten Sicherheitsmaßnahmen, um diese Gefahren nach Möglichkeit auszuschließen.

**Der Betreiber ist für die Beachtung der Bedienungsanleitung verantwortlich. Tragen Sie Sorge, dass alle mit der Bedienung betrauten Personen die Bedienungsanleitung mit den Sicherheitsinformationen gelesen und verstanden haben.**



## Inbetriebnahme

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:

- ⚠ die Zuleitung oder die Stecker beschädigt sind, das Gerät heruntergefallen ist oder das Gerät offensichtliche Sicherheitsmängel aufweist.
- ⚠ Stecker oder Schaltereinheit nass sind.
- ⚠ Es besteht äußerste Lebensgefahr, wenn Gegenstände durch die Gehäuseöffnungen, wie Schlitze oder andere Öffnungen in den Innenraum gesteckt werden.

## Bildzeichen auf dem Typenschild



Kennzeichnung nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz / Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!



Das CE-Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt den einschlägigen Anforderungen der EU-Richtlinien entspricht.



Vor Nässe schützen!





### EG – Konformitätserklärung

Die Thüros GmbH,  
Bahnhofstraße 55, D – 99887 Georgenthal,

bestätigt hiermit, dass das Produkt  
Gerätetyp: Grillmotor  
Artikel-Nummer: MA-AKKU

Die grundlegenden Anforderungen erfüllt, die zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten

- in der Richtlinie 2006/95/EG vom 12. Dez. 2006 über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen,
- in der Richtlinie 2014/30/EU vom 26. Feb. 2014 über die elektromagnetische Verträglichkeit
- in der Verordnung [EG] Nr. 1935/2004 vom 27. Okt. 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen

festgelegt sind.

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen verliert diese EG-Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.

Georgenthal, den 01.03.2019



Christian Schneider  
- Geschäftsführer -

Diese EG-Konformitätserklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist als Antrieb für Grillspieße zum Grillen und Zubereiten von geeigneten Lebensmitteln im Privathaushalt bestimmt.

Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Jeglicher Missbrauch sowie andere Verwendung ist wegen der damit verbundenen Gefahren untersagt.

Für Schäden durch zweckentfremdete Nutzung oder Fehlbedienung wird keine Haftung übernommen.

## Beschreibung

Der Spießmotor besteht aus einem Gleichstrom-Getriebemotor 6 V / 5 W mit einer Abgangsdrehzahl von ca. 3,6 Umdrehungen / Minute.

Das Gehäuse besteht aus einer V2A-Oberschale und -Unterschale. Auf der Unterschale befinden sich der Netzanschluss sowie der Schalter.

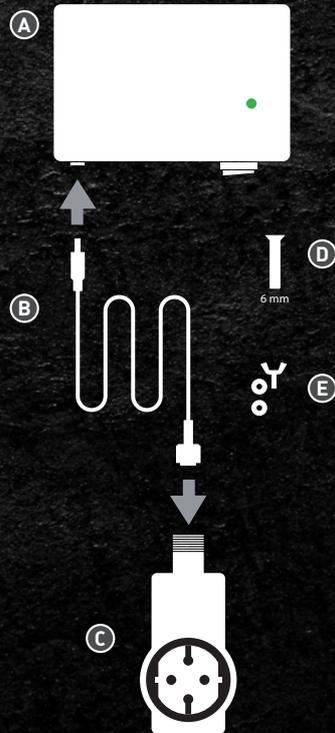
Mit den Befestigungselementen und deren Zubehör wird der Spießmotor am Grill befestigt.

Geeignet für Spieße mit 8 mm Vierkant-Aufnahme und 6 mm Vierkant-Aufnahme mittels beigefügtem Adapter.



## Packungsinhalt

- A** Grillmotor mit Akku
- B** Ladekabel
- C** Netzteil
- D** Verjüngungsstück für Spießaufnahme 6 mm
- E** Flügelschraube mit Unterlegscheiben



## Technische Daten

<b>Antrieb:</b>	Gleichstrom-Getriebemotor
<b>Drehzahl:</b>	ca. 3,6 U/min (abhängig vom Ladezustand Akku oder Betrieb mit Netzteil)
<b>max. Drehmoment:</b>	160 Ncm
<b>Akku-Typ:</b>	Nickel-Metallhydrid (5 Zellen AA1200HT)
<b>Akku-Spannung:</b>	6 V
<b>Akku - Kapazität:</b>	1200 mAh
<b>Laufzeit Akkubetrieb:</b>	ca. 6 h (bei vollgeladenem Akku)
<b>Ladezeit:</b>	ca. 4 h (mit Originalnetzteil)
<b>Netzteil:</b>	Mehrbereichs-Stecker-Netzteil <b>Eingangsspannung</b> 100 Vac bis 240 Vac / 50/60 Hz <b>Ausgangsspannung</b> 9 Vdc / 1 A - DC -Hohlstecker 5,5/2,1
<b>Betriebstemperatur:</b>	0 °C ..... +40 °C
<b>Lagertemperatur:</b>	-5°C +50°C
<b>rel. Luftfeuchte:</b>	max. 90 % (nicht kondensierend)
<b>Maße:</b>	100 mm x 100 mm x 140 mm
<b>Gewicht:</b>	ca. 700 g

## LED Signale

● LED Rot	● LED Grün	Hupe	Status	Funktion
-	-	-	Motor aus	
-	<b>blinkt</b>	-	Motor aus, mit NT* Motor an, mit *NT*	Akku wird geladen
-	<b>an</b>	-	Motor aus, mit NT* Motor an, mit NT*	Akku voll
-	-	-	Motor an, ohne NT*	Normalbetrieb
<b>blinkt</b>	-	<b>intervall</b>	Motor an, ohne NT* Motor an, mit NT*	Überlast
<b>blinkt</b>	-	-	Motor an, ohne NT*	Akku wird leer

\*NT = Netzteil

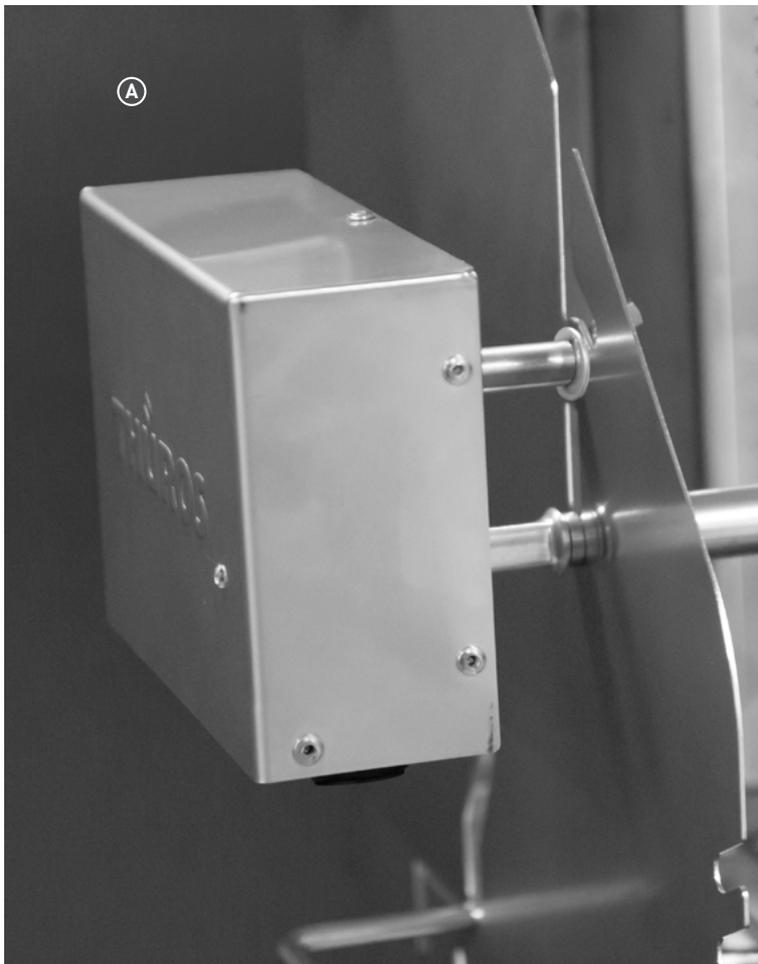
## Montage Spießmotor am THÜROS Xtreme®

- Ⓐ Befestigen Sie den Spießmotor mittels Flügelschraube an dem oberen Loch der langen Standbeine mit je einer Unterlegscheibe pro Seite.



## Montage Spießmotor an BBQ-Haube und Windblech:

- A** Schrauben Sie die Flügelschraube mit beiden Unterlegscheiben an der Aufnahme am Spießmotor locker an.
  
- B** Führen Sie beides in den dafür vorgesehenen Schlitz am Windblech ein.  
Achten Sie darauf, dass das Windblech zwischen den beiden Unterlegscheiben liegt.



Setzen Sie sich im Fall einer Reklamation bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung, bei dem Sie die THÜROS® Produkte erworben haben. Dieser klärt gemeinsam mit Ihnen den Sachverhalt.

**Die Dauer der Gewährleistung für das Produkt Spießmotor AKKU beträgt 2 Jahre. Sie wird durch ausgeführte Gewährleistungsarbeiten weder verlängert, noch erneuert.**

Die Gewährleistung ist für den Fall einer Reklamation nach unserer Wahl auf die Nachbesserung bzw. eine kostenfreie Instandsetzung oder eine Neulieferung beschränkt. Fehlerhafte Teile werden kostenlos instandgesetzt oder ersetzt, sofern nachweislich im Falle einer Störung oder eines Mangels Werkstoff- oder Herstellungsfehler vorliegen.

**Weitergehende Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen!**

Jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen, wenn:

- die Geräte von Unbefugten geöffnet, Reparaturen von Unbefugten durchgeführt werden oder die Geräte nicht den Richtlinien entsprechend eingesetzt werden.
- das betreffende Produkt entgegen der Gebrauchsanweisung und der Zweckbestimmung verwendet und betrieben wird.
- keine Original-Zubehör - oder Ersatzteile verwendet werden.
- die Anwendungshinweise dieser Gebrauchsanweisung missachtet werden.

Generell sind wir als Hersteller daran interessiert, alle Ansprüche aus Reklamations- und Garantiefällen schnell, unbürokratisch und im allerseitigen Interesse zu klären. Sollte eine Klärung mit Ihrem Händler nicht möglich sein, wenden Sie sich direkt an uns.

**Für eine reibungslose und schnelle Abwicklung benötigen wir schriftlich folgende Angaben:**

- ❖ Die vollständige Postanschrift (Name, Straße, PLZ, Ort), Kaufbeleg als Garantieschein, eine Telefonnummer (tagsüber erreichbar!) und E-Mail-Adresse.
- ❖ Genaue Angaben zum Grill wie: Bezeichnung oder Artikelnummer, welches Teil defekt ist oder fehlt, Art des Fehlers bzw. Schadens und wenn möglich ein Bild.

Unser Service für Sie: Sollte der Garantiefall eintreten, werden die entsprechenden Teile selbstverständlich schnell und problemlos ersetzt!

The image shows the THÜROS logo embossed on a light-colored, slightly textured surface. The letters are raised and have a soft shadow, giving them a three-dimensional appearance. The logo is oriented diagonally from the bottom left towards the top right.

Art. Nr.: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Kunde: \_\_\_\_\_



Keep these instructions in a safe place for future reference and pass them on when you give the appliance to other users.  
Please also refer to the operating instructions for your barbecue and accessories.

This document may not be reprinted, in whole or in part, without the written permission of Thüros GmbH.

Subject to changes and errors.

My team and I wish you many joyful,  
sociable and flavourable hours with your barbecue.

*Christian Schneider*  
**Managing Director Thüros GmbH**

---

**THÜROS® - Grillkultur made in Germany**

# Contents

Please take your time to read everything beforehand and follow all instructions for use and warnings. Then there's nothing to stand in the way of a safe and enjoyable barbecue.

<b>Warnings .....</b>	<b>22</b>
<b>Commissioning .....</b>	<b>24</b>
<b>Symbols .....</b>	<b>25</b>
<b>Usage .....</b>	<b>26</b>
<b>Description .....</b>	<b>27</b>
<b>Packaging contents .....</b>	<b>28</b>
<b>Technical data .....</b>	<b>30</b>
<b>Assembly .....</b>	<b>32</b>
<b>Warranty.....</b>	<b>36</b>



**Please unpack all parts and check for completeness according to the parts list.**

No additional tools are required for the assembly.

We reserve the right to make technical changes to all products. We accept no liability for errors in terms of content or printing. All information corresponds to the current state of knowledge. We make changes or updates to the operating instructions available online. If in doubt, please check that the regulations are up to date.





**Here you will find special notes and instructions which, if disregarded, could result in injury or fatal accidents and physical injuries.**

-  Please read these operating instructions carefully before using the unit!
-  In addition, read the operating instructions for the accessories / your barbecue carefully!
-  Only connect the motor to a properly installed socket with a protective earth conductor and a mains voltage of 230 V~.
-  Keep the mains cable away from hot surfaces and sharp edges. Make sure that it does not become a trip hazard.
-  Always disconnect the unit from the mains if:
  - the unit is not being charged,
  - you are cleaning it or carrying out assembly work,
  - there is a malfunction or if the cable or unit is damaged.

-  Do not pull the plug out of the socket by the cable.
-  Do not operate the barbecue motor unattended.
-  When you are not using the barbecue motor, dismantle the motor and store it in a dry place.
-  Do not touch hot surfaces. Use heat-resistant gloves. Only dismantle the barbecue motor when it has cooled down.
-  This barbecue motor must not be operated by children.
-  Only use the barbecue motor outdoors and protect it from moisture.
-  Do not operate the barbecue motor in the rain.
-  When cleaning, do not allow water to enter the barbecue motor.

-  Do not wrap the mains cable around the appliance or kink it.
-  The accessory holder (e.g. barbecue spit) rotates during operation and develops a large torque. Make sure that you do not place any clothing or your fingers between the holder and the parts of the housing during operation - there is a risk of being crushed!

THÜROS® products guarantee safe operation if they are installed, operated and maintained in accordance with the general safety rules. The operating instructions list the potential dangers that can arise in connection with the operation of the barbecue motor and the most important safety measures which eliminate these dangers as far as possible.

**The operator is responsible for following the operating instructions. Ensure that all persons entrusted with operating the appliance have read and understood the operating instructions and the safety information.**



## Commissioning

The appliance must not be put into service if:

- ⚠ the supply cable or the plugs are damaged, the appliance has been dropped or the appliance has obvious safety defects.
- ⚠ the plug and switch unit are wet.
- ⚠ There is an extreme risk of fatal injury if objects are inserted into the interior through the openings in the housing, such as slots or other openings.

## Symbol on the rating plate



Labelling in accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act / Waste electrical equipment must not be disposed of with household waste!



The CE mark indicates that this product complies with the relevant requirements of the EU directives.



Protect from moisture!

CE

**THÜROS®**  
Grillkultur made in Germany

### EG – Konformitätserklärung

Die Thüros GmbH,  
Bahnhofstraße 55, D – 99887 Georghthal,

bestätigt hiermit, dass das Produkt  
Gerätetyp: Grillmotor  
Artikel-Nummer: MA-AKKU

Die grundlegenden Anforderungen erfüllt, die zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten

- in der Richtlinie 2006/95/EG vom 12. Dez. 2006 über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen,
- in der Richtlinie 2014/30/EU vom 26. Feb. 2014 über die elektromagnetische Verträglichkeit
- in der Verordnung [EG] Nr. 1935/2004 vom 27. Okt. 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen

festgelegt sind.

Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen verliert diese EG-Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.

Georghthal, den 01.03.2019

  
Christian Schneider  
- Geschäftsführer -

Diese EG-Konformitätserklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

## Intended use

This appliance is intended to be used as a drive for barbecue skewers for barbecuing and preparing suitable food in private households.

It is not suitable for commercial use.

Any misuse or other use is prohibited due to the dangers that are involved.

No liability will be accepted for damage caused by improper use or operation.

## Description

The spit motor consists of a DC gear motor 6 V / 5 W with an output speed of approx. 3.6 revs. / minute.

The housing consists of a V2A upper and lower tray.  
The power connection and the switch are located on the bottom tray.

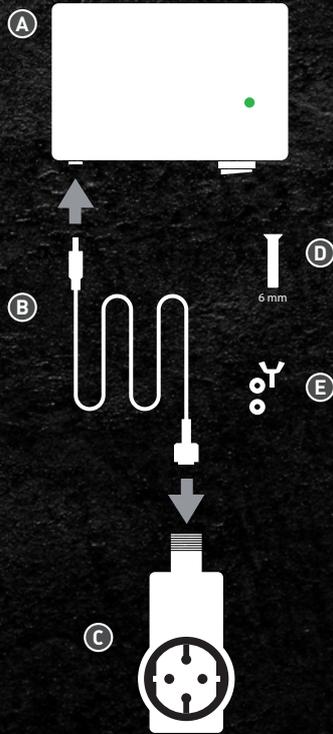
The spit motor is attached to the barbecue with the fastening elements and their accessories.

Suitable for skewers with an 8 mm square holding fixture and a 6 mm square holding fixture by means of the enclosed adapter.



## Packaging contents

- A** Barbecue motor with battery
- B** Charging cable
- C** Power supply
- D** Tapered piece for skewer holder 6 mm
- E** Wing screw with washers



## Technical data

<b>Drive:</b>	DC gear motor
<b>Speed:</b>	approx. 3.6 revs./m (depending on charge level, battery or operation with power supply)
<b>max. torque:</b>	160 Ncm
<b>Battery type:</b>	Nickel-metal hydride (5 cells AA1200HT)
<b>Battery voltage:</b>	6 V
<b>Battery capacity:</b>	1200 mAh
<b>Battery operating time:</b>	approx. 6 h (with fully charged battery)
<b>Charging time:</b>	approx. 4 h (with original power supply)
<b>Power supply unit:</b>	Multi-range plug-in power supply unit <b>Input voltage</b> 100 V AC to 240 V AC / 50/60 Hz <b>Output voltage</b> 9 V DC / 1 A - DC - Hollow plug 5.5/2.1
<b>Operating temperature:</b>	0 °C ..... +40 °C
<b>Storage temperature:</b>	-5°C +50°C
<b>rel. humidity:</b>	max. 90 % (non-condensing)
<b>Dimensions:</b>	100 mm x 100 mm x 140 mm
<b>Weight:</b>	approx. 700 g

## LED signals

 LED red	 LED green	Horn	Status	Function
-	-	-	Motor off	
-	<b>flashes</b>	-	Motor off, with NT* Motor on, with *NT*	Battery is charging
-	<b>on</b>	-	Motor off, with NT* Motor on, with NT*	Battery full
-	-	-	Motor on, without NT*	Normal operation
<b>flashes</b>	-	<b>interval</b>	Motor on, without NT* Motor on, with NT*	Overload
<b>flashes</b>	-	-	Motor on, without NT*	Battery is running out

\*NT = power supply unit

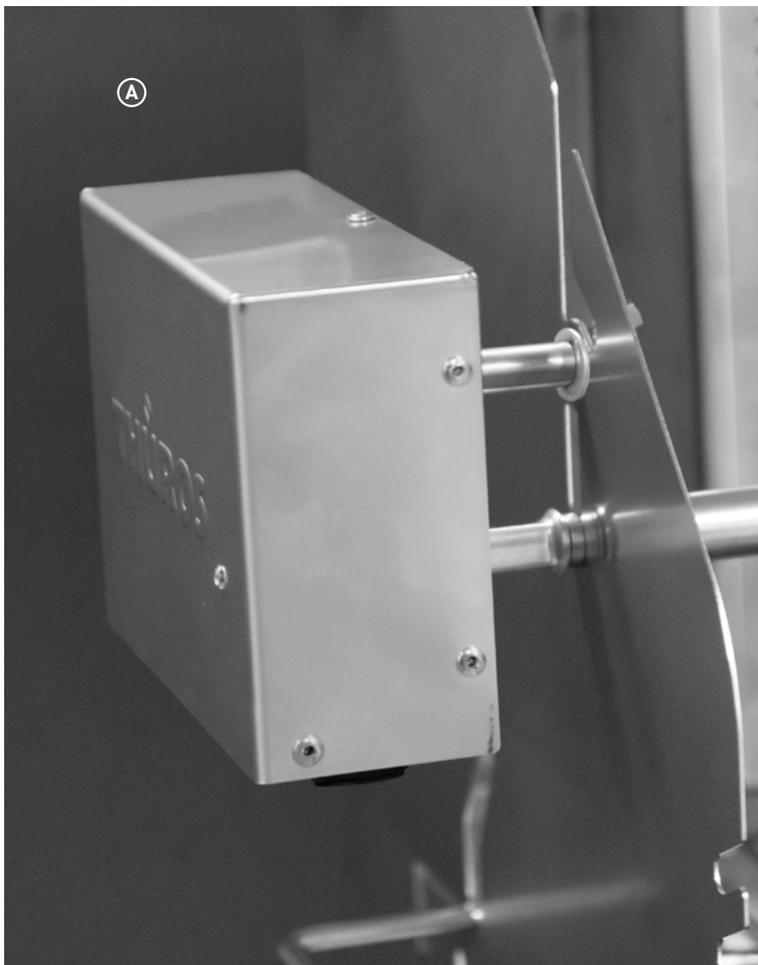
## Assembly Spit motor on THÜROS Xtreme®

- Ⓐ Attach the spit motor to the top hole of the long legs using wing screws and one washer on each side.



## **Assembly of the spit motor on a BBQ hood and wind deflector:**

- A** Loosely screw the wing screw with both washers to the support on the spit motor.
  
- B** Insert both into the slot provided on the wind deflector. Make sure that the wind deflector is between the two washers.



In the event of a complaint, please contact your specialist dealer from whom you purchased the THÜROS® products. They will clarify the matter with you.

**The warranty period for the spit motor battery product is 2 years. It is neither extended nor renewed by warranty work that is carried out.**

In the event of a complaint, the warranty is limited, at our discretion, to the following: repair and/or free corrective maintenance or delivery of a new product.

Defective parts shall be repaired or replaced free of charge if it can be proven that in the event of a malfunction or defect there are material or manufacturing defects.

**Further claims for damages are excluded!**

All warranty claims shall be rendered void if:

- the appliances are opened by unauthorised persons, repairs are carried out by unauthorised persons or the appliances are not used in accordance with the guidelines.
- the product in question is used and operated contrary to the instructions for use and the intended purpose.
- original accessories or spare parts are not used.
- the instructions for use in these operating instructions are disregarded.

As the manufacturer, we are generally interested in clarifying all claims arising from complaints and warranty cases quickly, unbureaucratically and in the interest of all parties. If it is not possible to clarify the matter with your dealer, please contact us directly.

**For smooth and quick handling  
we require the following information in writing:**

- ❖ The complete postal address (name, street, postcode, town), proof of purchase as a warranty certificate, a telephone number (that can be contacted during the day!) and an e-mail address.
- ❖ Exact details of the barbecue such as: Name of article or article number, details of which part is defective or missing, nature of the defect or damage and, if possible, a photo.

The service we provide: The corresponding parts will of course be replaced quickly and without any problems in the event that a warranty case arises!



Art. no.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Customer: \_\_\_\_\_

**Spießmotor Akku 1200 mAh** am THÜROS Xtreme®  
**Spit motor battery 1200 mAh** on the THÜROS Xtreme®







Made in  
Germany

# THÜROS®

Grillkultur made in Germany

## Thüros GmbH

Bahnhofstr. 55 | 99887 Georgenthal

Tel.: 036253 - 3660 | Fax: 036253 - 36619

info@thueros.de | [thueros.de](https://www.thueros.de)

## Thüros GmbH

Bahnhofstr. 55 | 99887 Georgenthal

Tel.: +49 (0) 36253 - 3660 | Fax: +49 (0) 36253 - 36619

info@thueros.com | [thueros.com](https://www.thueros.com)

© Copyright by THÜROS® 01/2023 | Bei allen THÜROS® Produkten behalten wir uns technische Änderungen vor. Für inhaltliche und drucktechnische Fehler übernehmen wir keine Haftung.

© Copyright by THÜROS® 01/2023 | We reserve the right to make technical changes to all THÜROS® products. We assume no liability for errors in terms of content or printing.